

**ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY**

17/111 R2

We, SIMU, Zone Industrielle Les Giranaux 70100 ARC-LES-GRAY FRANCE,

declare under our sole responsibility that the SIMU branded product:

T5 E-SP Hz xx/yy

xx/yy = 10/17 ; 15/17 ; 25/17 ; 35/17 ; 50/12

Motorisation for shutter, awning, blind or similar equipment

Serial number from xxx1709000000

when used as intended, according to its instructions, complies with the essential requirements of the following directives:

Machinery directive (MD) 2006/42/EC

Radio equipment directive (RED) 2014/53/EU

Restriction of the use of certain Hazardous Substances directive (RoHS) 2011/65/EU+2015/863+2017/2102

The following standards were applied to assess the conformity:

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 ; EN 60335-2-97:2006 + A11:2008 + A12:2015 + A2:2010

EN 62233:2008 ; EN 62479:2010

EN 301489-1 V1.9.2:2011 ; EN 301489-1 V2.2.3:2019 ; EN 301489-3 V1.6.1:2013 ; EN 301489-3 V2.1.1:2019 ;
EN 55014-1 :2017 ; EN 55014-2:2015

EN 300220-1 V3.1.1:2017 ; EN 300220-2 V3.1.1:2017 ; EN 300220-2 V3.2.1:2018



ARC-LES-GRAY, 2020/07/24
Bruno STRAGLIATI
Président de SIMU SAS



SIMU SAS au capital de 500000 €
ZI Les Giranaux - 70100 ARC-LES-GRAY - FRANCE
Tél. 03 84 64 25 00 - Fax 03 84 64 75 99
Siret 425 650 090 00011 - APE 2711Z
N° TVA : FR 87 425 650 090

The above signatory is also authorised to compile the technical file

**ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY**
DECLARATION EU/CE DE CONFORMITE ORIGINALE

17/111 R2

We, SIMU, Zone Industrielle Les Giranaux 70100 ARC-LES-GRAY FRANCE,
Nous,

declare under our sole responsibility that the SIMU branded product:
declignons sous notre seule responsabilité que le produit de marque SIMU

T5 E-SP Hz xx/yy**xx/yy = 10/17 ; 15/17 ; 25/17 ; 35/17 ; 50/12****Motorisation for shutter, awning, blind or similar equipment***Motorisation de volet, store, rideau ou équipement similaire*

Serial number from xxx1709000000

Numéro de série à partir de

when used as intended, according to its instructions, complies with the essential requirements of the following directives:
utilisé, selon l'usage prévu, comme décrit dans son manuel d'utilisation, est conforme aux exigences essentielles des directives suivantes

Machinery directive (MD) 2006/42/EC*Directive Machine 2006/42/EC***Radio equipment directive (RED) 2014/53/EU***Directive sur les équipements radio 2014/53/EU***Restriction of the use of certain Hazardous Substances directive (RoHS) 2011/65/EU+2015/863+2017/2102***Directive RoHS 2011/65/EU+2015/863+2017/2102*

The following standards were applied to assess the conformity:

Les normes de référence suivantes ont été appliquées pour évaluer la conformité

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 ; EN 60335-2-97:2006 + A11:2008 + A12:2015 + A2:2010

EN 62233:2008 ; EN 62479:2010

EN 301489-1 V1.9.2:2011 ; EN 301489-1 V2.2.3:2019 ; EN 301489-3 V1.6.1:2013 ; EN 301489-3 V2.1.1:2019 ;
EN 55014-1 :2017 ; EN 55014-2:2015

EN 300220-1 V3.1.1:2017 ; EN 300220-2 V3.1.1:2017 ; EN 300220-2 V3.2.1:2018

ARC-LES-GRAY, 2020/07/24
Bruno STRAGLIATI
Président de SIMU SASSIMU SAS au capital de 500000 €
ZI Les Giranaux - 70100 ARC-LES-GRAY - FRANCE
Tél. 03 84 64 75 99 - Fax 03 84 64 75 99
Siret 425 650 090 0001 - APE 2711Z
N° TVA : FR 87 425 650 090

The above signatory is also authorised to compile the technical file

La personne signataire ci-dessus est aussi celle autorisée à constituer le dossier technique

**ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY**
ORIGINAL EU/EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

17/111 R2

We, SIMU, Zone Industrielle Les Giranaux 70100 ARC-LES-GRAY FRANCE,
Wir,

declare under our sole responsibility that the SIMU branded product:
erklären unter unserer alleinigen Verantwortung, dass das mit der Marke SIMU versehene Produkt

T5 E-SP Hz xx/yy**xx/yy = 10/17 ; 15/17 ; 25/17 ; 35/17 ; 50/12****Motorisation for shutter, awning, blind or similar equipment***Motorisierung für Abschlüsse or ähnliche Ausrüstung*

Serial number from xxx1709000000

Seriennummer ab

when used as intended, according to its instructions, complies with the essential requirements of the following directives:
den einschlägigen Bestimmungen der folgenden Richtlinien entspricht, wenn es nach den Anweisungen des Herstellers bestimmungsgemäß verwendet wird

Machinery directive (MD) 2006/42/EC*Maschinenrichtlinie 2006/42/EC***Radio equipment directive (RED) 2014/53/EU***Funkanlagen-Richtlinie 2014/53/EU***Restriction of the use of certain Hazardous Substances directive (RoHS) 2011/65/EU+2015/863+2017/2102***RoHS-Richtlinie 2011/65/EU+2015/863+2017/2102*

The following standards were applied to assess the conformity:

Die Konformität wird durch die Einhaltung folgender Normen nachgewiesen

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 ; EN 60335-2-97:2006 + A11:2008 + A12:2015 + A2:2010

EN 62233:2008 ; EN 62479:2010

EN 301489-1 V1.9.2:2011 ; EN 301489-1 V2.2.3:2019 ; EN 301489-3 V1.6.1:2013 ; EN 301489-3 V2.1.1:2019 ;
EN 55014-1 :2017 ; EN 55014-2:2015

EN 300220-1 V3.1.1:2017 ; EN 300220-2 V3.1.1:2017 ; EN 300220-2 V3.2.1:2018

ARC-LES-GRAY, 2020/07/24
Bruno STRAGLIATI
Président de SIMU SASSIMU SAS au capital de 500000 €
ZI Les Giranaux - 70100 ARC-LES-GRAY - FRANCE
Tél. 03 84 64 25 00 - Fax 03 84 64 75 99
Siret 425 650 090 00011 - APE 2711Z
N° TVA : FR 87 425 650 090

The above signatory is also authorised to compile the technical file

Die oben genannte Person ist auch bevollmächtigt, die relevanten technischen Unterlagen zusammenzustellen

**ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY**
DECLARACIÓN UE/CE DE CONFORMIDAD ORIGINAL

17/111 R2

We, SIMU, Zone Industrielle Les Giranaux 70100 ARC-LES-GRAY FRANCE,
Nosotros,

declare under our sole responsibility that the SIMU branded product:
declaramos bajo nuestra única responsabilidad, que los productos de la marca SIMU

T5 E-SP Hz xx/yy**xx/yy = 10/17 ; 15/17 ; 25/17 ; 35/17 ; 50/12****Motorisation for shutter, awning, blind or similar equipment***Motorización de persiana, toldo, cortina o equipos similares*

Serial number from xxx1709000000

número de serie a partir de

when used as intended, according to its instructions, complies with the essential requirements of the following directives:
cuando se utilizan según el uso previsto, de conformidad con sus instrucciones, cumplen con los requisitos esenciales de las siguientes directivas

Machinery directive (MD) 2006/42/EC*Directiva "Máquinas" 2006/42/EC***Radio equipment directive (RED) 2014/53/EU***Directiva equipos radioeléctricos 2014/53/EU***Restriction of the use of certain Hazardous Substances directive (RoHS) 2011/65/EU+2015/863+2017/2102***Directiva RoHS 2011/65/EU+2015/863+2017/2102*

The following standards were applied to assess the conformity:

Las siguientes normas de referencia han sido aplicadas para evaluar la conformidad

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 ; EN 60335-2-97:2006 + A11:2008 + A12:2015 + A2:2010

EN 62233:2008 ; EN 62479:2010

EN 301489-1 V1.9.2:2011 ; EN 301489-1 V2.2.3:2019 ; EN 301489-3 V1.6.1:2013 ; EN 301489-3 V2.1.1:2019 ;
EN 55014-1 :2017 ; EN 55014-2:2015

EN 300220-1 V3.1.1:2017 ; EN 300220-2 V3.1.1:2017 ; EN 300220-2 V3.2.1:2018

ARC-LES-GRAY, 2020/07/24
Bruno STRAGLIATI
Président de SIMU SASSIMU SAS au capital de 500000 €
ZI Les Giranaux - 70100 ARC-LES-GRAY - FRANCE
Tél. 03 84 64 25 00 - Fax 03 84 64 75 99
Siret 425 650 090 00011 - APE 2711Z
N° TVA : FR 87 425 650 090

The above signatory is also authorised to compile the technical file
el firmante, anteriormente mencionado también está facultado para elaborar el expediente técnico

**ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY**
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE/CE ORIGINALE

17/111 R2

We, SIMU, Zone Industrielle Les Giranaux 70100 ARC-LES-GRAY FRANCE,
Noi,

declare under our sole responsibility that the SIMU branded product:
dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che l'apparecchio di marca SIMU

T5 E-SP Hz xx/yy**xx/yy = 10/17 ; 15/17 ; 25/17 ; 35/17 ; 50/12****Motorisation for shutter, awning, blind or similar equipment***Motorizzazione di tapparella, persiana, tenda o apparecchiatura similare*

Serial number from xxx1709000000

Numero di serie a partire da

when used as intended, according to its instructions, complies with the essential requirements of the following directives:
se utilizzato secondo l'uso previsto, come descritto nel suo manuale d'istruzioni, è conforme ai requisiti essenziali delle seguenti Direttive

Machinery directive (MD) 2006/42/EC*Direttiva Macchine 2006/42/EC***Radio equipment directive (RED) 2014/53/EU***Direttiva apparecchiature radio 2014/53/EU***Restriction of the use of certain Hazardous Substances directive (RoHS) 2011/65/EU+2015/863+2017/2102***Direttiva RoHS 2011/65/EU+2015/863+2017/2102*

The following standards were applied to assess the conformity:

I seguenti standard di riferimento sono stati applicati per ottenere la conformità

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 ; EN 60335-2-97:2006 + A11:2008 + A12:2015 + A2:2010

EN 62233:2008 ; EN 62479:2010

EN 301489-1 V1.9.2:2011 ; EN 301489-1 V2.2.3:2019 ; EN 301489-3 V1.6.1:2013 ; EN 301489-3 V2.1.1:2019 ;
EN 55014-1 :2017 ; EN 55014-2:2015

EN 300220-1 V3.1.1:2017 ; EN 300220-2 V3.1.1:2017 ; EN 300220-2 V3.2.1:2018

ARC-LES-GRAY, 2020/07/24
Bruno STRAGLIATI
Président de SIMU SASSIMU SAS au capital de 500000 €
ZI Les Giranaux - 70100 ARC-LES-GRAY - FRANCE
Tél. 03 84 64 75 99 - Fax 03 84 64 75 99
Siret 425 650 090 0001 - APE 2711Z
N° TVA : FR 87 425 650 090

The above signatory is also authorised to compile the technical file
Il firmatario è inoltre autorizzato a costituire il fascicolo tecnico

**ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY**
ОРИГИНАЛНА EU/EC ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

17/111 R2

We, SIMU, Zone Industrielle Les Giranaux 70100 ARC-LES-GRAY FRANCE,
Ние,

declare under our sole responsibility that the SIMU branded product:
декларираме на своя лична отговорност, че продукт с търговска марка SIMU

T5 E-SP Hz xx/yy**xx/yy = 10/17 ; 15/17 ; 25/17 ; 35/17 ; 50/12****Motorisation for shutter, awning, blind or similar equipment***Моторизация за ролетни щори, сенници или други подобни засенчващи изделия*

Serial number from xxx1709000000

сериен номер от

when used as intended, according to its instructions, complies with the essential requirements of the following directives:
когато се използва съобразно предназначението си и в съответствие с инструкциите е в съответствие с основните изисквания на следните директиви

Machinery directive (MD) 2006/42/EC*Машинна директива 2006/42/EC***Radio equipment directive (RED) 2014/53/EU***Директива за радио оборудване 2014/53/EU***Restriction of the use of certain Hazardous Substances directive (RoHS) 2011/65/EU+2015/863+2017/2102***RoHS Директива относно ограничението на употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване 2011/65/EU+2015/863+2017/2102*

The following standards were applied to assess the conformity:

Следните референтни стандарти са приложени за оценяване на съответствието

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 ; EN 60335-2-97:2006 + A11:2008 + A12:2015 + A2:2010

EN 62233:2008 ; EN 62479:2010

EN 301489-1 V1.9.2:2011 ; EN 301489-1 V2.2.3:2019 ; EN 301489-3 V1.6.1:2013 ; EN 301489-3 V2.1.1:2019 ;

EN 55014-1 :2017 ; EN 55014-2:2015

EN 300220-1 V3.1.1:2017 ; EN 300220-2 V3.1.1:2017 ; EN 300220-2 V3.2.1:2018

ARC-LES-GRAY, 2020/07/24
Bruno STRAGLIATI
Président de SIMU SASSIMU SAS au capital de 5000000 €
ZI Les Giranaux - 70100 ARC-LES-GRAY - FRANCE
Tél. 03 84 64 25 00 - Fax 03 84 64 75 99
Siret 425 650 090 00011 - APE 2711Z
N° TVA : FR 87 425 650 090

The above signatory is also authorised to compile the technical file
Гоеподписващия също е упълномощен да съставя техническо досие

**ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY**
ORIGINÁLNÍ EU/ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

17/111 R2

We, SIMU, Zone Industrielle Les Giranaux 70100 ARC-LES-GRAY FRANCE,
My,

declare under our sole responsibility that the SIMU branded product:
prohlašujeme na svou výlučnou odpovědnost, že výrobek značky SIMU

T5 E-SP Hz xx/yy**xx/yy = 10/17 ; 15/17 ; 25/17 ; 35/17 ; 50/12****Motorisation for shutter, awning, blind or similar equipment***Pohon pro rolety, markýzy, clony nebo podobná zařízení*

Serial number from xxx1709000000

Sériové číslo od

when used as intended, according to its instructions, complies with the essential requirements of the following directives:
pokud je používán v souladu s účelem použití a s návodem, splňuje základní požadavky těchto směrnic

Machinery directive (MD) 2006/42/EC*Směrnice o strojních zařízeních 2006/42/EC***Radio equipment directive (RED) 2014/53/EU***Směrnice o dodávání rádiových zařízení na trh 2014/53/EU***Restriction of the use of certain Hazardous Substances directive (RoHS) 2011/65/EU+2015/863+2017/2102***Směrnice o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních 2011/65/EU+2015/863+2017/2102*

The following standards were applied to assess the conformity:

Pro posouzení shody byly použity následující normy

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 ; EN 60335-2-97:2006 + A11:2008 + A12:2015 + A2:2010

EN 62233:2008 ; EN 62479:2010

EN 301489-1 V1.9.2:2011 ; EN 301489-1 V2.2.3:2019 ; EN 301489-3 V1.6.1:2013 ; EN 301489-3 V2.1.1:2019 ;

EN 55014-1 :2017 ; EN 55014-2:2015

EN 300220-1 V3.1.1:2017 ; EN 300220-2 V3.1.1:2017 ; EN 300220-2 V3.2.1:2018



ARC-LES-GRAY, 2020/07/24
Bruno STRAGLIATI
Président de SIMU SAS



SIMU SAS au capital de 500000 €
ZI Les Giranaux - 70100 ARC-LES-GRAY - FRANCE
Tél. 03 84 64 75 99 - Fax 03 84 64 75 99
Siret 425 650 090 00011 - APE 2711Z
N° TVA : FR 87 425 650 090

The above signatory is also authorised to compile the technical file
Výše uvedená osoba je také osoba pověřená sestavením technické dokumentace

**ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY**
ORIGINAL EU/EF-OVERENSSTEMMELSESESKLÆRING

17/111 R2

We, SIMU, Zone Industrielle Les Giranaux 70100 ARC-LES-GRAY FRANCE,
Vi,

declare under our sole responsibility that the SIMU branded product:
erklærer som eneansvarlige, at SIMU mærkede produkter

T5 E-SP Hz xx/yy**xx/yy = 10/17 ; 15/17 ; 25/17 ; 35/17 ; 50/12****Motorisation for shutter, awning, blind or similar equipment***Motorisering af gitter, markiser, persienner eller lign. udstyr*

Serial number from xxx1709000000

serienummer fra

when used as intended, according to its instructions, complies with the essential requirements of the following directives:
når det anvendes efter hensigten, efter dennes instrukser, overholder kravene i følgende direktiver

Machinery directive (MD) 2006/42/EC*Maskindirektivet 2006/42/EC***Radio equipment directive (RED) 2014/53/EU***Radioudstyrsdirektivet 2014/53/EU***Restriction of the use of certain Hazardous Substances directive (RoHS) 2011/65/EU+2015/863+2017/2102***RoHS direktiv 2011/65/EU+2015/863+2017/2102*

The following standards were applied to assess the conformity:

Referencestandarderne der følger blev anvendt til at vurdere overholdelsen

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 ; EN 60335-2-97:2006 + A11:2008 + A12:2015 + A2:2010

EN 62233:2008 ; EN 62479:2010

EN 301489-1 V1.9.2:2011 ; EN 301489-1 V2.2.3:2019 ; EN 301489-3 V1.6.1:2013 ; EN 301489-3 V2.1.1:2019 ;

EN 55014-1 :2017 ; EN 55014-2:2015

EN 300220-1 V3.1.1:2017 ; EN 300220-2 V3.1.1:2017 ; EN 300220-2 V3.2.1:2018



ARC-LES-GRAY, 2020/07/24
Bruno STRAGLIATI
Président de SIMU SAS



SIMU SAS au capital de 500000 €
ZI Les Giranaux - 70100 ARC-LES-GRAY - FRANCE
Tél. 03 84 64 75 99 - Fax 03 84 64 75 99
Siret 425 650 090 0001 - APE 2711Z
N° TVA : FR 87 425 650 090

The above signatory is also authorised to compile the technical file
Personen nævnt ovenfor er også godkendt til at udarbejde det tekniske dossier

**ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY**
EL/EK VASTAVUSDEKLARATSIOON

17/111 R2

We, SIMU, Zone Industrielle Les Giranaux 70100 ARC-LES-GRAY FRANCE,
Meie,

declare under our sole responsibility that the SIMU branded product:
kinnitame kogu vastutusega, et SIMU kaubamärgiga tooted

T5 E-SP Hz xx/yy**xx/yy = 10/17 ; 15/17 ; 25/17 ; 35/17 ; 50/12****Motorisation for shutter, awning, blind or similar equipment***Aknaluukide, varikatuste, aknakardinate või sarnaste seadmete motoriseerimine*

Serial number from xxx1709000000

Seerianumber alates

when used as intended, according to its instructions, complies with the essential requirements of the following directives:
kui kasutatakse eesmärgipäraselt ja juhiste kohaselt, vastavad käesoleva direktiivi põhinõuetele

Machinery directive (MD) 2006/42/EC*Masinate direktiiv 2006/42/EC***Radio equipment directive (RED) 2014/53/EU***Direktiiv raadioseadmete turul kättesaadavuse kohta 2014/53/EU***Restriction of the use of certain Hazardous Substances directive (RoHS) 2011/65/EU+2015/863+2017/2102***RoHs direktiiv ohtlike ainete kasutamise piirangute kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes 2011/65/EU+2015/863+2017/2102*

The following standards were applied to assess the conformity:

Vastavusdeklaratsiooni hindamiseks kasutatakse järgmisi standardeid

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 ; EN 60335-2-97:2006 + A11:2008 + A12:2015 + A2:2010

EN 62233:2008 ; EN 62479:2010

EN 301489-1 V1.9.2:2011 ; EN 301489-1 V2.2.3:2019 ; EN 301489-3 V1.6.1:2013 ; EN 301489-3 V2.1.1:2019 ;

EN 55014-1 :2017 ; EN 55014-2:2015

EN 300220-1 V3.1.1:2017 ; EN 300220-2 V3.1.1:2017 ; EN 300220-2 V3.2.1:2018



ARC-LES-GRAY, 2020/07/24
Bruno STRAGLIATI
Président de SIMU SAS



SIMU SAS au capital de 500000 €
ZI Les Giranaux - 70100 ARC-LES-GRAY - FRANCE
Tél. 03 84 64 75 00 - Fax 03 84 64 75 99
Siret 425 650 090 0001 - APE 2711Z
N° TVA : FR 87 425 650 090

The above signatory is also authorised to compile the technical file
Eelpool nimetatud isik on volitatud koostama tehnilist dokumentatsiooni

**ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY**
ALKUPERÄISET EU/EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

17/111 R2

We, SIMU, Zone Industrielle Les Giranaux 70100 ARC-LES-GRAY FRANCE,
Me,

declare under our sole responsibility that the SIMU branded product:
vakuutamme omalla vastuullamme, että SIMU merkkituote

T5 E-SP Hz xx/yy**xx/yy = 10/17 ; 15/17 ; 25/17 ; 35/17 ; 50/12****Motorisation for shutter, awning, blind or similar equipment***Sälerullainten, markiisien, kaihtimien tai vastaavien motorisointi*

Serial number from xxx1709000000

sarjanumerot

when used as intended, according to its instructions, complies with the essential requirements of the following directives:
kun käytettynä oikein ja sen ohjeiden mukaan, noudattaa seuraavien direktiivien olennaisia vaatimuksia

Machinery directive (MD) 2006/42/EC*Konedirektiivin 2006/42/EC***Radio equipment directive (RED) 2014/53/EU***Radiolaitteiden direktiivin 2014/53/EU***Restriction of the use of certain Hazardous Substances directive (RoHS) 2011/65/EU+2015/863+2017/2102***RoHS direktiivin 2011/65/EU+2015/863+2017/2102*

The following standards were applied to assess the conformity:

Seuraavia viitestandardeja sovellettiin vaatimustenmukaisuusvakuutusta arvioitaessa

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 ; EN 60335-2-97:2006 + A11:2008 + A12:2015 + A2:2010

EN 62233:2008 ; EN 62479:2010

EN 301489-1 V1.9.2:2011 ; EN 301489-1 V2.2.3:2019 ; EN 301489-3 V1.6.1:2013 ; EN 301489-3 V2.1.1:2019 ;
EN 55014-1 :2017 ; EN 55014-2:2015

EN 300220-1 V3.1.1:2017 ; EN 300220-2 V3.1.1:2017 ; EN 300220-2 V3.2.1:2018

ARC-LES-GRAY, 2020/07/24
Bruno STRAGLIATI
Président de SIMU SASSIMU SAS au capital de 500000 €
ZI Les Giranaux - 70100 ARC-LES-GRAY - FRANCE
Tél. 03 84 64 75 99 - Fax 03 84 64 75 99
Siret 425 650 090 0001 - APE 2711Z
N° TVA : FR 87 425 650 090

The above signatory is also authorised to compile the technical file
Yllä allekirjoittaja on myös valtuutettu kokoamaan teknisten tiedostojen

**ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY**
ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ/ΕΚ

17/111 R2

We, SIMU, Zone Industrielle Les Giranaux 70100 ARC-LES-GRAY FRANCE,
εμείς,

declare under our sole responsibility that the SIMU branded product:
Δηλώνουμε αναλαμβάνοντας την αποκλειστική ευθύνη ότι το επώνυμο προϊόν SIMU

T5 E-SP Hz xx/yy**xx/yy = 10/17 ; 15/17 ; 25/17 ; 35/17 ; 50/12****Motorisation for shutter, awning, blind or similar equipment***Μηχανοκίνηση για ρολα, τέντες, στόρια ή παρόμοιο εξοπλισμό*

Serial number from xxx1709000000

σειριακό αριθμό από

when used as intended, according to its instructions, complies with the essential requirements of the following directives:
όταν χρησιμοποιείται όπως έχει προβλεφθεί, σύμφωνα με τις οδηγίες του, συμφωνεί με τις βασικές απαιτήσεις των ακόλουθων οδηγιών

Machinery directive (MD) 2006/42/EC*Οδηγία περι μηχανικού εξοπλισμού 2006/42/EC***Radio equipment directive (RED) 2014/53/EU***Οδηγία ραδιοεξοπλισμού 2014/53/EU***Restriction of the use of certain Hazardous Substances directive (RoHS) 2011/65/EU+2015/863+2017/2102***Οδηγία RoHS 2011/65/EU+2015/863+2017/2102*

The following standards were applied to assess the conformity:

Τα πρότυπα αναφοράς που ακολουθούν εφαρμόστηκαν με σκοπό την αξιολόγηση της συμμόρφωσης

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 ; EN 60335-2-97:2006 + A11:2008 + A12:2015 + A2:2010

EN 62233:2008 ; EN 62479:2010

EN 301489-1 V1.9.2:2011 ; EN 301489-1 V2.2.3:2019 ; EN 301489-3 V1.6.1:2013 ; EN 301489-3 V2.1.1:2019 ;

EN 55014-1 :2017 ; EN 55014-2:2015

EN 300220-1 V3.1.1:2017 ; EN 300220-2 V3.1.1:2017 ; EN 300220-2 V3.2.1:2018



ARC-LES-GRAY, 2020/07/24
Bruno STRAGLIATI
Président de SIMU SAS



SIMU SAS au capital de 500000 €
ZI Les Giranaux - 70100 ARC-LES-GRAY - FRANCE
Tél. 03 84 64 75 99 - Fax 03 84 64 75 99
Siret 425 650 090 0001 - APE 2711Z
N° TVA : FR 87 425 650 090

The above signatory is also authorised to compile the technical file

Το πρόσωπο που αναφέρεται παραπάνω είναι επίσης εξουσιοδοτημένο να καταρτίσει τον τεχνικό φάκελο

**ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY**
ORIGINALNA EU/EC DEKLARACIJA O USKLAĐENOSTI

17/111 R2

We, SIMU, Zone Industrielle Les Giranaux 70100 ARC-LES-GRAY FRANCE,
Mi,

declare under our sole responsibility that the SIMU branded product:
izjavljujemo pod punom odgovornošću da je proizvod marke SIMU

T5 E-SP Hz xx/yy**xx/yy = 10/17 ; 15/17 ; 25/17 ; 35/17 ; 50/12****Motorisation for shutter, awning, blind or similar equipment***Motorizacija za rolete, tende, sjenila ili slične opreme*

Serial number from xxx1709000000

Serijski broj iz

when used as intended, according to its instructions, complies with the essential requirements of the following directives:
ako se upotrebljava prema namjeni, prema važećim uputama, usklađen sa prijeko potrebnim zahtjevima slijedećih direktiva

Machinery directive (MD) 2006/42/EC*Direktiva o strojevima 2006/42/EC***Radio equipment directive (RED) 2014/53/EU***Direktiva za radijsku opremu 2014/53/EU***Restriction of the use of certain Hazardous Substances directive (RoHS) 2011/65/EU+2015/863+2017/2102***Direktiva RoHS 2011/65/EU+2015/863+2017/2102*

The following standards were applied to assess the conformity:

Slijedeće reference standarda se primjenjuju da se odredi usklađenost

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 ; EN 60335-2-97:2006 + A11:2008 + A12:2015 + A2:2010

EN 62233:2008 ; EN 62479:2010

EN 301489-1 V1.9.2:2011 ; EN 301489-1 V2.2.3:2019 ; EN 301489-3 V1.6.1:2013 ; EN 301489-3 V2.1.1:2019 ;
EN 55014-1 :2017 ; EN 55014-2:2015

EN 300220-1 V3.1.1:2017 ; EN 300220-2 V3.1.1:2017 ; EN 300220-2 V3.2.1:2018

ARC-LES-GRAY, 2020/07/24
Bruno STRAGLIATI
Président de SIMU SASSIMU SAS au capital de 500000 €
ZI Les Giranaux - 70100 ARC-LES-GRAY - FRANCE
Tél. 03 84 64 75 99 - Fax 03 84 64 75 99
Siret 425 650 090 0001 - APE 2711Z
N° TVA : FR 87 425 650 090

The above signatory is also authorised to compile the technical file
Gore navedeni potpisnik također je ovlašten za sastavljanje tehničkog dokumenta

**ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY**
Eredeti EU/CE Megfelelőségi Nyilatkozat

17/111 R2

We, SIMU, Zone Industrielle Les Giranaux 70100 ARC-LES-GRAY FRANCE,
Alulírott,

declare under our sole responsibility that the SIMU branded product:
felelősségünk teljes tudatában kijelentjük, hogy a szóban forgó SIMU termék

T5 E-SP Hz xx/yy**xx/yy = 10/17 ; 15/17 ; 25/17 ; 35/17 ; 50/12****Motorisation for shutter, awning, blind or similar equipment***Redőny, napellenző vagy hasonlószerkezetek motorizálása*

Serial number from xxx1709000000

Sorozatszámától

when used as intended, according to its instructions, complies with the essential requirements of the following directives:
megfelel, az alábbi irányelvekben megfogalmazott alapvető követelményeknek

Machinery directive (MD) 2006/42/EC*Gépekre vonatkozó irányelv 2006/42/EC***Radio equipment directive (RED) 2014/53/EU***A rádióberendezésekről szóló irányelv 2014/53/EU***Restriction of the use of certain Hazardous Substances directive (RoHS) 2011/65/EU+2015/863+2017/2102***RoHS irányelv 2011/65/EU+2015/863+2017/2102*

The following standards were applied to assess the conformity:

A megfelelés biztosításának érdekében az alábbi szabványok kerültek alkalmazásra

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 ; EN 60335-2-97:2006 + A11:2008 + A12:2015 + A2:2010

EN 62233:2008 ; EN 62479:2010

EN 301489-1 V1.9.2:2011 ; EN 301489-1 V2.2.3:2019 ; EN 301489-3 V1.6.1:2013 ; EN 301489-3 V2.1.1:2019 ;
EN 55014-1 :2017 ; EN 55014-2:2015

EN 300220-1 V3.1.1:2017 ; EN 300220-2 V3.1.1:2017 ; EN 300220-2 V3.2.1:2018

ARC-LES-GRAY, 2020/07/24
Bruno STRAGLIATI
Président de SIMU SASSIMU SAS au capital de 500000 €
ZI Les Giranaux - 70100 ARC-LES-GRAY - FRANCE
Tél. 03 84 64 75 99 - Fax 03 84 64 75 99
Siret 425 650 090 0001 - APE 2711Z
N° TVA : FR 87 425 650 090

The above signatory is also authorised to compile the technical file
A fent említett aláíró is jogosult a műszaki dokumentáció összeállítására

**ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY**
ORIGINALI ES/EB ATITIKTIES DEKLARACIJA

17/111 R2

We, SIMU, Zone Industrielle Les Giranaux 70100 ARC-LES-GRAY FRANCE,
Mes,

declare under our sole responsibility that the SIMU branded product:
atsakingai deklaruojame, kad SIMU kompanijos produktas

T5 E-SP Hz xx/yy**xx/yy = 10/17 ; 15/17 ; 25/17 ; 35/17 ; 50/12****Motorisation for shutter, awning, blind or similar equipment***Apsauginių žaliuzių, markizių, ritinių užuolaidų ir panašių gaminių automatizavimas*

Serial number from xxx1709000000

Serijos numeris nuo

when used as intended, according to its instructions, complies with the essential requirements of the following directives:
naudojamas pagal paskirtį, pagal gamintojo instrukcijas, atitinka esminius šių Direktyvų reikalavimus

Machinery directive (MD) 2006/42/EC*Mašinų direktyva 2006/42/EC***Radio equipment directive (RED) 2014/53/EU***Radio ryšio įrenginių direktyva 2014/53/EU***Restriction of the use of certain Hazardous Substances directive (RoHS) 2011/65/EU+2015/863+2017/2102***PMNA (RoHS) direktyva 2011/65/EU+2015/863+2017/2102*

The following standards were applied to assess the conformity:

[verinti deklaruojamą atitiktį buvo taikomi toliau nurodyti standartai

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 ; EN 60335-2-97:2006 + A11:2008 + A12:2015 + A2:2010

EN 62233:2008 ; EN 62479:2010

EN 301489-1 V1.9.2:2011 ; EN 301489-1 V2.2.3:2019 ; EN 301489-3 V1.6.1:2013 ; EN 301489-3 V2.1.1:2019 ;
EN 55014-1 :2017 ; EN 55014-2:2015

EN 300220-1 V3.1.1:2017 ; EN 300220-2 V3.1.1:2017 ; EN 300220-2 V3.2.1:2018

ARC-LES-GRAY, 2020/07/24
Bruno STRAGLIATI
Président de SIMU SASSIMU SAS au capital de 500000 €
ZI Les Giranaux - 70100 ARC-LES-GRAY - FRANCE
Tél. 03 84 64 75 99 - Fax 03 84 64 75 99
Siret 425 650 090 0001 - APE 2711Z
N° TVA : FR 87 425 650 090

The above signatory is also authorised to compile the technical file
Asmuo, pasirašęs šią deklaraciją, taip pat turi įgaliojimą sudaryti techninę bylą

**ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY**
ES/EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

17/111 R2

We, SIMU, Zone Industrielle Les Giranaux 70100 ARC-LES-GRAY FRANCE,
Mēs,

declare under our sole responsibility that the SIMU branded product:
ar pilnu atbildību, apliecinām, ka SIMU zīmola produkti,

T5 E-SP Hz xx/yy**xx/yy = 10/17 ; 15/17 ; 25/17 ; 35/17 ; 50/12****Motorisation for shutter, awning, blind or similar equipment***Aizsargžalūziju, žalūziju, markīžu, aizkaru un līdzīgu gala produktu motorizēšana*

Serial number from xxx1709000000

sērijas numurs no

when used as intended, according to its instructions, complies with the essential requirements of the following directives:
ja tie tiek lietoti saskaņā ar norādījumiem, atbilst šo direktīvu pamatprasībām

Machinery directive (MD) 2006/42/EC*Mašīnu Direktīva 2006/42/EC***Radio equipment directive (RED) 2014/53/EU***Direktīva par radioiekārtu pieejamību tirgū 2014/53/EU***Restriction of the use of certain Hazardous Substances directive (RoHS) 2011/65/EU+2015/863+2017/2102***RoHS Direktīva par dažādu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās
2011/65/EU+2015/863+2017/2102*

The following standards were applied to assess the conformity:

Atbilstības deklarācijas novērtēšanai tiek pielietoti sekojoši standarti

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 ; EN 60335-2-97:2006 + A11:2008 + A12:2015 + A2:2010

EN 62233:2008 ; EN 62479:2010

EN 301489-1 V1.9.2:2011 ; EN 301489-1 V2.2.3:2019 ; EN 301489-3 V1.6.1:2013 ; EN 301489-3 V2.1.1:2019 ;
EN 55014-1 :2017 ; EN 55014-2:2015

EN 300220-1 V3.1.1:2017 ; EN 300220-2 V3.1.1:2017 ; EN 300220-2 V3.2.1:2018

ARC-LES-GRAY, 2020/07/24
Bruno STRAGLIATI
Président de SIMU SASSIMU SAS au capital de 500000 €
ZI Les Giranaux - 70100 ARC-LES-GRAY - FRANCE
Tél. 03 84 64 25 00 - Fax 03 84 64 75 99
Siret 425 650 090 00011 - APE 2711Z
N° TVA : FR 87 425 650 090

The above signatory is also authorised to compile the technical file
lepriekš minētā persona ir pilnvarota sastādīt tehnisko dokumentāciju

**ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY**
OORSPRONKELIJKE EU/EG-CONFORMITEITSVERKLARING

17/111 R2

We, SIMU, Zone Industrielle Les Giranaux 70100 ARC-LES-GRAY FRANCE,
Wij,

declare under our sole responsibility that the SIMU branded product:
verklaren op eigen verantwoordelijkheid dat het produkt van het SIMU

T5 E-SP Hz xx/yy**xx/yy = 10/17 ; 15/17 ; 25/17 ; 35/17 ; 50/12****Motorisation for shutter, awning, blind or similar equipment***Motorisatie voor rolluiken, zonwering, screens of gelijkaardige toepassingen*

Serial number from xxx1709000000

Serienummer van

when used as intended, according to its instructions, complies with the essential requirements of the following directives:
wanneer gebruikt voor de juiste toepassing voldoet aan de essentiële eisen van de volgende richtlijnen

Machinery directive (MD) 2006/42/EC*Machinerichtlijn 2006/42/EC***Radio equipment directive (RED) 2014/53/EU***Richtlijn radioapparatuur 2014/53/EU***Restriction of the use of certain Hazardous Substances directive (RoHS) 2011/65/EU+2015/863+2017/2102***RoHS Richtlijn 2011/65/EU+2015/863+2017/2102*

The following standards were applied to assess the conformity:

De volgende referentiestandaarden worden toegepast om de overeenstemming te evalueren

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 ; EN 60335-2-97:2006 + A11:2008 + A12:2015 + A2:2010

EN 62233:2008 ; EN 62479:2010

EN 301489-1 V1.9.2:2011 ; EN 301489-1 V2.2.3:2019 ; EN 301489-3 V1.6.1:2013 ; EN 301489-3 V2.1.1:2019 ;
EN 55014-1 :2017 ; EN 55014-2:2015

EN 300220-1 V3.1.1:2017 ; EN 300220-2 V3.1.1:2017 ; EN 300220-2 V3.2.1:2018

ARC-LES-GRAY, 2020/07/24
Bruno STRAGLIATI
Président de SIMU SASSIMU SAS au capital de 500000 €
ZI Les Giranaux - 70100 ARC-LES-GRAY - FRANCE
Tél. 03 84 64 75 99 - Fax 03 84 64 75 99
Siret 425 650 090 0001 - APE 2711Z
N° TVA : FR 87 425 650 090

The above signatory is also authorised to compile the technical file
De bovengenoemde persoon is ook bevoegd om het technisch dossier samen te stellen

**ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY**
ORIGINAL EU / CE - ERKLÆRING

17/111 R2

We, SIMU, Zone Industrielle Les Giranaux 70100 ARC-LES-GRAY FRANCE,
Vi,

declare under our sole responsibility that the SIMU branded product:
erklærer under vårt eneansvar at SIMU merket produkt

T5 E-SP Hz xx/yy**xx/yy = 10/17 ; 15/17 ; 25/17 ; 35/17 ; 50/12****Motorisation for shutter, awning, blind or similar equipment***Motorisering for markiser, screens, persiener eller lignende utstyr*

Serial number from xxx1709000000

Serienummer fra

when used as intended, according to its instructions, complies with the essential requirements of the following directives:
når de brukes som forutsatt, i henhold til sin instruks, i samsvar med de grunnleggende kravene i følgende direktiver

Machinery directive (MD) 2006/42/EC*Maskindirektivet 2006/42/EC***Radio equipment directive (RED) 2014/53/EU***Radioutstyr direktivet 2014/53/EU***Restriction of the use of certain Hazardous Substances directive (RoHS) 2011/65/EU+2015/863+2017/2102***RoHS-direktivet 2011/65/EU+2015/863+2017/2102*

The following standards were applied to assess the conformity:

Følgende referansestandarder ble brukt for å vurdere samsvar

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 ; EN 60335-2-97:2006 + A11:2008 + A12:2015 + A2:2010

EN 62233:2008 ; EN 62479:2010

EN 301489-1 V1.9.2:2011 ; EN 301489-1 V2.2.3:2019 ; EN 301489-3 V1.6.1:2013 ; EN 301489-3 V2.1.1:2019 ;

EN 55014-1 :2017 ; EN 55014-2:2015

EN 300220-1 V3.1.1:2017 ; EN 300220-2 V3.1.1:2017 ; EN 300220-2 V3.2.1:2018



ARC-LES-GRAY, 2020/07/24
Bruno STRAGLIATI
Président de SIMU SAS



SIMU SAS au capital de 500000 €
ZI Les Giranaux - 70100 ARC-LES-GRAY - FRANCE
Tél. 03 84 64 75 99 - Fax 03 84 64 75 99
Siret 425 650 090 0001 - APE 2711Z
N° TVA : FR 87 425 650 090

The above signatory is also authorised to compile the technical file
Ovennevnte underskrevet fullmakt til å utarbeide den tekniske dokumentasjonen

**ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY**
ORYGINALNA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE/WE

17/111 R2

We, SIMU, Zone Industrielle Les Giranaux 70100 ARC-LES-GRAY FRANCE,
My,

declare under our sole responsibility that the SIMU branded product:
deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że produkt oznaczony marką SIMU

T5 E-SP Hz xx/yy**xx/yy = 10/17 ; 15/17 ; 25/17 ; 35/17 ; 50/12****Motorisation for shutter, awning, blind or similar equipment***Wyposażenie w napęd rolety, markizy, osłony przeciwsłonecznej lub podobnego urządzenia*

Serial number from xxx1709000000
z numerem seryjnym od

when used as intended, according to its instructions, complies with the essential requirements of the following directives:
gdy jest używany zgodnie z przeznaczeniem i instrukcjami, spełnia podstawowe wymagania następujących Dyrektyw

Machinery directive (MD) 2006/42/EC*Dyrektywa maszynowa 2006/42/EC***Radio equipment directive (RED) 2014/53/EU***Dyrektywa o urządzeniach radiowych 2014/53/EU***Restriction of the use of certain Hazardous Substances directive (RoHS) 2011/65/EU+2015/863+2017/2102***Dyrektywa RoHS 2011/65/EU+2015/863+2017/2102*

The following standards were applied to assess the conformity:

Do oceny zgodności zostały zastosowane następujące normy

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 ; EN 60335-2-97:2006 + A11:2008 + A12:2015 + A2:2010

EN 62233:2008 ; EN 62479:2010

EN 301489-1 V1.9.2:2011 ; EN 301489-1 V2.2.3:2019 ; EN 301489-3 V1.6.1:2013 ; EN 301489-3 V2.1.1:2019 ;
EN 55014-1 :2017 ; EN 55014-2:2015

EN 300220-1 V3.1.1:2017 ; EN 300220-2 V3.1.1:2017 ; EN 300220-2 V3.2.1:2018



ARC-LES-GRAY, 2020/07/24
Bruno STRAGLIATI
Président de SIMU SAS



SIMU SAS au capital de 500000 €
ZI Les Giranaux - 70100 ARC-LES-GRAY - FRANCE
Tél. 03 84 64 75 99 - Fax 03 84 64 75 99
Siret 425 650 090 0001 - APE 2711Z
N° TVA : FR 87 425 650 090

The above signatory is also authorised to compile the technical file
Osoba wskazana powyżej jest również upoważniony do przygotowania dokumentacji technicznej

**ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY**
DECLARAÇÃO UE/CE DE CONFORMIDADE ORIGINAL

17/111 R2

We, SIMU, Zone Industrielle Les Giranaux 70100 ARC-LES-GRAY FRANCE,
Nós,

declare under our sole responsibility that the SIMU branded product:
declaramos sob nossa única responsabilidade que o dispositivo marca SIMU

T5 E-SP Hz xx/yy**xx/yy = 10/17 ; 15/17 ; 25/17 ; 35/17 ; 50/12****Motorisation for shutter, awning, blind or similar equipment***Motorização para toldo, persiana, estore, cortina ou equipamento parecido*

Serial number from xxx1709000000

Número de série desde

when used as intended, according to its instructions, complies with the essential requirements of the following directives:
Quando utilizado de acordo com sua aplicação, segundo as suas instruções, cumpre os requisitos essenciais das seguintes diretivas

Machinery directive (MD) 2006/42/EC*Diretiva Máquinas 2006/42/EC***Radio equipment directive (RED) 2014/53/EU***Diretiva equipamentos de rádio 2014/53/EU***Restriction of the use of certain Hazardous Substances directive (RoHS) 2011/65/EU+2015/863+2017/2102***Diretiva RoHS 2011/65/EU+2015/863+2017/2102*

The following standards were applied to assess the conformity:

As normas de referência apresentadas em seguida foram aplicadas para avaliar a conformidade

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 ; EN 60335-2-97:2006 + A11:2008 + A12:2015 + A2:2010

EN 62233:2008 ; EN 62479:2010

EN 301489-1 V1.9.2:2011 ; EN 301489-1 V2.2.3:2019 ; EN 301489-3 V1.6.1:2013 ; EN 301489-3 V2.1.1:2019 ;
EN 55014-1 :2017 ; EN 55014-2:2015

EN 300220-1 V3.1.1:2017 ; EN 300220-2 V3.1.1:2017 ; EN 300220-2 V3.2.1:2018

ARC-LES-GRAY, 2020/07/24
Bruno STRAGLIATI
Président de SIMU SASSIMU SAS au capital de 500000 €
ZI Les Giranaux - 70100 ARC-LES-GRAY - FRANCE
Tél. 03 84 64 75 99 - Fax 03 84 64 75 99
Siret 425 650 090 0001 - APE 2711Z
N° TVA : FR 87 425 650 090

The above signatory is also authorised to compile the technical file
A pessoa nomeada acima também está autorizada a compilar o processo técnico

**ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY**
ORIGINAL EU/EC DECLARAIE DE CONFORMITATE

17/111 R2

We, SIMU, Zone Industrielle Les Giranaux 70100 ARC-LES-GRAY FRANCE,
Noi,

declare under our sole responsibility that the SIMU branded product:
declarăm pe propria răspundere că produsele marca SIMU

T5 E-SP Hz xx/yy**xx/yy = 10/17 ; 15/17 ; 25/17 ; 35/17 ; 50/12****Motorisation for shutter, awning, blind or similar equipment***Motorizări pentru rulou, marchiză, perdea sau echipament similar*

Serial number from xxx1709000000

Numărul de serie din

when used as intended, according to its instructions, complies with the essential requirements of the following directives:
utilizate conform destinaiei lor, aa cum este descris în manualul de utilizare, sunt în conformitate cu cerinele eseniale ale următoarelor directive

Machinery directive (MD) 2006/42/EC*Directiva privind echipamentele tehnice 2006/42/EC***Radio equipment directive (RED) 2014/53/EU***Directiva privind echipamentele radio 2014/53/EU***Restriction of the use of certain Hazardous Substances directive (RoHS) 2011/65/EU+2015/863+2017/2102***Directiva RoHS 2011/65/EU+2015/863+2017/2102*

The following standards were applied to assess the conformity:

Următoarele standarde de referință au fost aplicate pentru respectarea conformității

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 ; EN 60335-2-97:2006 + A11:2008 + A12:2015 + A2:2010

EN 62233:2008 ; EN 62479:2010

EN 301489-1 V1.9.2:2011 ; EN 301489-1 V2.2.3:2019 ; EN 301489-3 V1.6.1:2013 ; EN 301489-3 V2.1.1:2019 ;
EN 55014-1 :2017 ; EN 55014-2:2015

EN 300220-1 V3.1.1:2017 ; EN 300220-2 V3.1.1:2017 ; EN 300220-2 V3.2.1:2018

ARC-LES-GRAY, 2020/07/24
Bruno STRAGLIATI
Président de SIMU SASSIMU SAS au capital de 500000 €
ZI Les Giranaux - 70100 ARC-LES-GRAY - FRANCE
Tél. 03 84 64 25 00 - Fax 03 84 64 75 99
Siret 425 650 090 00011 - APE 2711Z
N° TVA : FR 87 425 650 090

The above signatory is also authorised to compile the technical file
Semnatarul de mai sus este, de asemenea, autorizat să întocmească dosarul tehnic

**ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY**
ORIGINAL EU/EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

17/111 R2

We, SIMU, Zone Industrielle Les Giranaux 70100 ARC-LES-GRAY FRANCE,
Vi,

declare under our sole responsibility that the SIMU branded product:
försäkrar på eget ansvar att produkten av varumärket SIMU

T5 E-SP Hz xx/yy**xx/yy = 10/17 ; 15/17 ; 25/17 ; 35/17 ; 50/12****Motorisation for shutter, awning, blind or similar equipment***Motorisering för jalusi, markis, rullgardin eller liknande produkter*

Serial number from xxx1709000000

Serienumret från

when used as intended, according to its instructions, complies with the essential requirements of the following directives:
uppfyller de grundläggande kraven i följande direktiv när den används på det sätt som avses, i enlighet med bruksanvisningen

Machinery directive (MD) 2006/42/EC*Maskindirektivet 2006/42/EC***Radio equipment directive (RED) 2014/53/EU***Direktivet om radioutrustning 2014/53/EU***Restriction of the use of certain Hazardous Substances directive (RoHS) 2011/65/EU+2015/863+2017/2102***RoHS-direktivet 2011/65/EU+2015/863+2017/2102*

The following standards were applied to assess the conformity:

Följande referensnormer har tillämpats för att göra en bedömning av överensstämmelsen

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 ; EN 60335-2-97:2006 + A11:2008 + A12:2015 + A2:2010

EN 62233:2008 ; EN 62479:2010

EN 301489-1 V1.9.2:2011 ; EN 301489-1 V2.2.3:2019 ; EN 301489-3 V1.6.1:2013 ; EN 301489-3 V2.1.1:2019 ;
EN 55014-1 :2017 ; EN 55014-2:2015

EN 300220-1 V3.1.1:2017 ; EN 300220-2 V3.1.1:2017 ; EN 300220-2 V3.2.1:2018

ARC-LES-GRAY, 2020/07/24
Bruno STRAGLIATI
Président de SIMU SASSIMU SAS au capital de 500000 €
ZI Les Giranaux - 70100 ARC-LES-GRAY - FRANCE
Tél. 03 84 64 75 99 - Fax 03 84 64 75 99
Siret 425 650 090 0001 - APE 2711Z
N° TVA : FR 87 425 650 090

The above signatory is also authorised to compile the technical file

Den person som anges ovan är också behörig att ställa samman den tekniska dokumentationen

**ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY**
ORIGINÁLNE VYHLÁSENIE EU/ES O ZHODE

17/111 R2

We, SIMU, Zone Industrielle Les Giranaux 70100 ARC-LES-GRAY FRANCE,
My,

declare under our sole responsibility that the SIMU branded product:
vyhlasujeme na svoju výlučnú zodpovednosť, že výrobok značky SIMU

T5 E-SP Hz xx/yy**xx/yy = 10/17 ; 15/17 ; 25/17 ; 35/17 ; 50/12****Motorisation for shutter, awning, blind or similar equipment***Pohon pre rolety, markízy, clony alebo podobné zariadenia*

Serial number from xxx1709000000

Seriové číslo od

when used as intended, according to its instructions, complies with the essential requirements of the following directives:
ak je používaný v súlade s účelom použitia a s návodom, spĺňa základné požiadavky týchto smerníc

Machinery directive (MD) 2006/42/EC*Smernica o strojových zariadeniach 2006/42/EC***Radio equipment directive (RED) 2014/53/EU***Smernica o sprístupňovaní rádiových zariadení na trhu 2014/53/EU***Restriction of the use of certain Hazardous Substances directive (RoHS) 2011/65/EU+2015/863+2017/2102***Smernica o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach 2011/65/EU+2015/863+2017/2102*

The following standards were applied to assess the conformity:

Pre posúdenie zhody boli použité nasledujúce normy

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 ; EN 60335-2-97:2006 + A11:2008 + A12:2015 + A2:2010

EN 62233:2008 ; EN 62479:2010

EN 301489-1 V1.9.2:2011 ; EN 301489-1 V2.2.3:2019 ; EN 301489-3 V1.6.1:2013 ; EN 301489-3 V2.1.1:2019 ;
EN 55014-1 :2017 ; EN 55014-2:2015

EN 300220-1 V3.1.1:2017 ; EN 300220-2 V3.1.1:2017 ; EN 300220-2 V3.2.1:2018

ARC-LES-GRAY, 2020/07/24
Bruno STRAGLIATI
Président de SIMU SASSIMU SAS au capital de 500000 €
ZI Les Giranaux - 70100 ARC-LES-GRAY - FRANCE
Tél. 03 84 64 25 00 - Fax 03 84 64 75 99
Siret 425 650 090 00011 - APE 2711Z
N° TVA : FR 87 425 650 090

The above signatory is also authorised to compile the technical file
uvedená osoba je tiež osoba zodpovedná za vypracovanie technickej dokumentácie

**ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY**
IZJAVA O SKLADNOSTI / IZJAVA O LASTNOSTIH

17/111 R2

We, SIMU, Zone Industrielle Les Giranaux 70100 ARC-LES-GRAY FRANCE,
Mi,

declare under our sole responsibility that the SIMU branded product:
S polno odgovornostjo izjavljamo, da izdelki blagovne znamke SIMU

T5 E-SP Hz xx/yy**xx/yy = 10/17 ; 15/17 ; 25/17 ; 35/17 ; 50/12****Motorisation for shutter, awning, blind or similar equipment***Motorizacija rolet, žaluzij, senčnikov in podobne opreme*

Serial number from xxx1709000000

'Serijska številka

when used as intended, according to its instructions, complies with the essential requirements of the following directives:
ko se uporabljajo v skladu z namembnostjo in navodili, ustrezajo bistvenim zahtevam naslednjih direktiv

Machinery directive (MD) 2006/42/EC*Direktiva o strojih 2006/42/EC***Radio equipment directive (RED) 2014/53/EU***Direktiva o Radijski opremi 2014/53/EU***Restriction of the use of certain Hazardous Substances directive (RoHS) 2011/65/EU+2015/863+2017/2102***Direktiva RoHS 2011/65/EU+2015/863+2017/2102*

The following standards were applied to assess the conformity:

Za preverjanje skladnosti so bili uporabljeni naslednji standardi

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 ; EN 60335-2-97:2006 + A11:2008 + A12:2015 + A2:2010

EN 62233:2008 ; EN 62479:2010

EN 301489-1 V1.9.2:2011 ; EN 301489-1 V2.2.3:2019 ; EN 301489-3 V1.6.1:2013 ; EN 301489-3 V2.1.1:2019 ;
EN 55014-1 :2017 ; EN 55014-2:2015

EN 300220-1 V3.1.1:2017 ; EN 300220-2 V3.1.1:2017 ; EN 300220-2 V3.2.1:2018

ARC-LES-GRAY, 2020/07/24
Bruno STRAGLIATI
Président de SIMU SASSIMU SAS au capital de 500000 €
ZI Les Giranaux - 70100 ARC-LES-GRAY - FRANCE
Tél. 03 84 64 75 99 - Fax 03 84 64 75 99
Siret 425 650 090 0001 - APE 2711Z
N° TVA : FR 87 425 650 090

The above signatory is also authorised to compile the technical file
Podpisnik, naveden zgoraj, je pooblaščen tudi za pripravo tehnične dokumentacije

**ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY**
ORJİNAL AB/AT UYGUNLUK BEYANI

17/111 R2

We, SIMU, Zone Industrielle Les Giranaux 70100 ARC-LES-GRAY FRANCE,
Biz,

declare under our sole responsibility that the SIMU branded product:
Tamamen kendi sorumluluğumuz altında olan SIMU markalı ürünün

T5 E-SP Hz xx/yy**xx/yy = 10/17 ; 15/17 ; 25/17 ; 35/17 ; 50/12****Motorisation for shutter, awning, blind or similar equipment***Panjur, güneşlik, stor veya benzeri ekipmanlar için motorlu donanım*

Serial number from xxx1709000000
'den/dan seri numarası

when used as intended, according to its instructions, complies with the essential requirements of the following directives:
Söz konusu ürünün talimatlarına göre amaçlandığı şekilde kullanıldığında aşağıda direktiflerin gerekli şartlarına uygundur

Machinery directive (MD) 2006/42/EC*Makine direktifi 2006/42/EC***Radio equipment directive (RED) 2014/53/EU***Radyo ekipmanı direktifi 2014/53/EU***Restriction of the use of certain Hazardous Substances directive (RoHS) 2011/65/EU+2015/863+2017/2102***RoHS direktifi 2011/65/EU+2015/863+2017/2102*

The following standards were applied to assess the conformity:
Aşağıdaki referans standartlar uygunluğun değerlendirilmesi için kullanılmıştır

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 ; EN 60335-2-97:2006 + A11:2008 + A12:2015 + A2:2010

EN 62233:2008 ; EN 62479:2010

EN 301489-1 V1.9.2:2011 ; EN 301489-1 V2.2.3:2019 ; EN 301489-3 V1.6.1:2013 ; EN 301489-3 V2.1.1:2019 ;
EN 55014-1 :2017 ; EN 55014-2:2015

EN 300220-1 V3.1.1:2017 ; EN 300220-2 V3.1.1:2017 ; EN 300220-2 V3.2.1:2018



ARC-LES-GRAY, 2020/07/24
Bruno STRAGLIATI
Président de SIMU SAS



SIMU SAS au capital de 500000 €
ZI Les Giranaux - 70100 ARC-LES-GRAY - FRANCE
Tél. 03 84 64 75 99 - Fax 03 84 64 75 99
Siret 425 650 090 00011 - APE 2711Z
N° TVA : FR 87 425 650 090

The above signatory is also authorised to compile the technical file
Yukarıdaki imza yetkilisi aynı zamanda teknik dosyayı doldurmaya yetkilidir